

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun  
**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden  
**Band:** 77 (2015)  
**Heft:** 2: Zweisprachige Schulen  
  
**Vorwort:** Editorial : zweisprachig è bello!  
**Autor:** Semadeni, Silva

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## THEMA

Zweisprachige Schulen in Graubünden	4
-------------------------------------	---

Auf kommunikative und natürliche Art und Weise	6
--	---

LIA & PGI – zwei Sprachorganisationen	8
---------------------------------------	---

Landessprachen in der Kulturbotschaft 2016 – 2020	11
---	----

Die zweisprachigen Schulen des Kantons Graubünden – ein interessantes Forschungsfeld	12
--	----

PAGINA GRIGIONITALIANA	14
------------------------	----

<b>PORTRAIT</b> Schulhaus Trin	16
-----------------------------------	----

PAGINA RUMANTSCHA	18
-------------------	----

GESCHÄFTSLEITUNG LEGR	19
-----------------------	----

VORSTAND SBGR	20
---------------	----

DIES UND DAS	21
--------------	----

AGENDA	25
--------	----

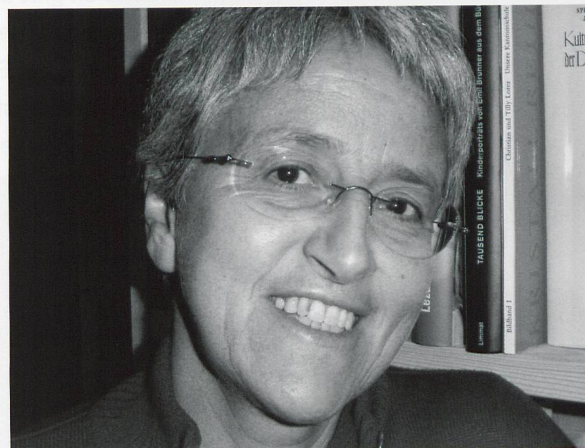
AMTLICHES	29
-----------	----

IMPRESSUM	31
-----------	----

## Zweisprachig è bello!

Meine erste Bekanntschaft mit dem immersiven Unterricht geht zurück auf die Zeit als Schülerin am Bündner Lehrerseminar: Mathematikunterricht auf Deutsch! Können Sie sich vorstellen, dass ich innert kürzester Zeit dem Mathematikunterricht folgen konnte? Verstehen wollen ist wichtig in der Schule. Und immersiver Unterricht macht pfiffig.

Das habe ich später auch als Lehrerin an der Kantonsschule erfahren. Geschichte auf Italienisch: In den ersten Lektionen gab es lange Gesichter. Auf das Aussteigen stand die «Todesstrafe». Verstehen und Kommunizieren war das Ziel; bei grammatikalischen Fehlern funktionierte mein Gehör nicht so gut. Und schon nach wenigen Wochen konnte ich mich auf ausführliche Schülerreferate über historische Fragen und Themen auf Italienisch freuen.



Zweisprachig vom Kindergarten bis zur Matura ist heute in Chur möglich. Auch in anderen Bündner Gemeinden gibt es zweisprachige Primar- und Sekundarschulen. Unser Kanton erfüllt in der Schweiz eine Pionierrolle. Nun wollen Bundesrat und Parlament zweisprachige Schulen in den Landessprachen in der ganzen Schweiz fördern. Sie haben erkannt: Kinder, die mehrsprachig aufwachsen, haben ein besseres Gespür für kulturelle Unterschiede der globalen Welt. In den verschiedensten Berufen ist dies von Vorteil. Zugleich mit dem Spracherwerb werden kulturelle Elemente vermittelt, die auch zum besseren Verständnis der schweizerischen Vielfalt beitragen.

Eine erfreuliche Entwicklung. Ich hoffe, dass dieser Schwung aus Bern die zweisprachigen Schulen in unserem Kanton beflügelt!

Silva Semadeni  
Nationalrätin, Chur

## In eigener Sache

Das nächste Schulblatt erscheint am **4. Bündner Bildungstag**, der am **27. Mai 2015 in Davos** durchgeführt wird. Der **Redaktionsschluss** wird deshalb auf den **15. April 2015** vorverschoben, der Schluss der **Inseratenannahme** auf den **30. April 2015**.  
Wir danken für das Verständnis!